

协议

关于活动的描述

以下是酒店（定义如下）和客户（定义如下）之间的协议（“协议”）。

客户：康辉集团国际会议展览有限公司-北京/上海

联系人：

姓名：任宏迪

地址：北京市朝阳区农展馆南路13号瑞辰国际中心15层1510室

电话号码：010 6587 7469

电邮地址：renhongdi@cct.cn

酒店：积水置业（沈阳）有限公司和平艾美酒店
（以下简称：沈阳和平艾美酒店）

活动名称：康辉集团国际会议展览有限公司-北京/上海

查询编号#：

正式计划日期：2019年11月20日

客房承诺/团体房价格

酒店同意其将提供，而客户同意其将负责以下面列出的模式（该等数量和该等模式，“客房天数承诺”）使用#客房天数：

房间类型	11月20日	11月21日	11月22日	总计	房间价格 (RMB)	早餐	总计 (RMB)
别致客房（大床）	15	15	退房	30	600	包含1份早餐	
总计	15	15	----	30	----	----	18,000

酒店的房价已包含有效的适用税费（目前为6%）和服务费（目前为10%）

佣金

上面列出的团体房价为无佣金的净房价。客户将告知其指定的代理机构该等房价，并直接与相关代理机构的管理层处理任何由此产生的代理机构补偿问题。

预订方法/获得保证的预订

客户应不少于此次活动前5天（即2019年11月15日或之前）提供参与代表的初步住房分配表/客人名单，包括客人姓名、居住国家、护照号码、抵达/离店日期、航班号、房间类型以及所需客房为单人或双人房等等。最终的房间分配表应不少于此次活动前3天（即2019年11月17日或之前）提供。在此日期后的额外房间预订，将视乎酒店房间出租状况而定。

客户需对预留房间/最终房间分配表所列的房间交纳押金作为房间担保，有关押金可以现金，银行汇票或本酒店所接受的信用卡支付。应缴押金款额应参照“结账安排”条款下的付款内容。获担保的房间预订将保留至确认抵达日期的次日中午12点，逾时未有登记入住的将被本酒店重新销售。

如取消房间预订或参与代表未有按原预定日期入住，在符合“损耗-每晚客房”条款的规定下，本酒店将按原预订的房间宿数收取房费。

截止日期

出席者的客房预订必须在2019年11月17日（“截止日期”）当日或之前收到。在截止日期，酒店将检查取得的关于活动的预订，推出未预订客房供一般销售，并在空间和价格可获得的基础上确定此日期之后是否可以按客户团体价格接受预订。

客人不得转让客房

客户同意，无论是客户，还是活动出席者或任何中间人，均不被允许转让本协议项下的任何权利或义务，或向与客户无关的人员转售或以其他方式转让根据本协议进行的关于客房、会议室或任何其他设施的预订。

损耗 - 每晚客房

酒店依赖于客户每晚使用客房天数承诺。客户同意，如果客户的实际使用率低于活动任何一晚的客房天数承诺的百分之九十五（95%），则酒店将产生损失。该等费用代表酒店为确定其预期损失而做出的合理努力，并应作为违约金给予支付。

在活动期间的每晚，酒店将从该晚的客房天数承诺中减去该晚的实际客房使用量和该晚的允许损耗量。客房天数的差额将乘以客户的平均房价（不包括员工和/或免费客房），而由此得到的数额将在活动结束后作为费用记入客户的主账户，加上适用的税款。

功能信息议程/活动议程

根据客户概述的要求，酒店保留了以下功能信息议程/活动议程所规定的功能场所。

日期	时间	功能类型	活动场地	布置	人员	价格（人民币160元/位）
2019年11月19日	17:30-21:00	自助晚餐	二楼 新食谱	现有式	15人	2,400元净价
2019年11月20日	17:30-21:00	自助晚餐	二楼 新食谱	现有式	15人	2,400元净价
总计：						4,800元净价

所有会议室、食品和饮料以及相关服务均包含有效的适用税费（目前为6%）。

功能场所的损坏

客户同意就客户使用功能场所时发生的对功能场所的任何损坏给予付款。但是，客户对日常磨损或其可显示是由客户及其出席者之外的人员造成的损坏不承担责任。

结账安排

以下结账安排适用：

团队预计总收入22,800元。

为了在确定的基础上进行安排，贵公司需要预付活动全款的百分之百（100%）、即人民币22,800.00元。该预付款在在2019年11月17日前应付，并将记入客户的主账户，期间发生其他消费须在离店前现付。

酒店账户信息如下：

帐号名称：积水置业（沈阳）有限公司和平艾美酒店
银行帐号：2947 7424 5115
银行名称：中国银行沈阳沈河支行
银行地址：沈阳市和平区14纬路51号

取消 – 关于客房天数和餐饮的合同

如适用，客户将支付以下取消费：

- 如果客户在抵达前的0至15个工作日内作出取消，则应支付数额为百分之百（100%）的最低宴会食品和饮料收入和全部会议室租金的违约金，加上适用的税费。

不可能性

在发生任何一方均无法控制的情况时 - 例如天灾、战争、政府法规、灾难、罢工（涉及寻求本条保护一方的雇员或代理人的除外）、民乱或交通设施的限制 - 如果该等情况导致提供或使用酒店设施是非法或不可能的，则本协议的履行可以终止而不承担任何责任。根据本段规定终止本协议而无须承担责任的能力，以在合理可行的情况下尽快（但在任何情况下不得超过十（10）天 - 在得知该等依据后）向对方发出阐述该等终止之依据的书面通知为条件。

遵守法律

双方均同意其将遵守所有适用的法律和法规，包括但不限于健康和卫生、酒精饮料控制、残疾、反腐、贸易制裁和反恐的法律。酒店和客户同意相互合作以确保遵守该等法律。任何一方均可自行决定采取任何和所有必要的行动以确保其继续遵守适用于其（或酒店管理公司）的反腐败和贸易制裁法律，包括但不限于经通知立即终止本协议而不承担任何责任。

变更、添加、规定、或排除

酒店或客户做出的任何更改、添加、规定或删除（包括纠正性排除）将不被视为同意或对另一方具有约束力，除非此类修改已经由另一方草签或以书面形式批准。

酒类牌照

客户理解，酒店的酒牌要求饮料只能由酒店员工分发。此外，酒精饮料服务可拒绝向那些看起来喝醉的或年龄不够的客人提供。

遵守美国平等机会法律

本部分描述万豪国际集团（万豪）作为美国联邦承包商的义务。其不适用于不是美国联邦政府部门的客户，也不适用于不就本协议使用美国联邦政府资金的客户。万豪在根据本协议履行其义务时应遵守适用于酒店场所的所有联邦、州、地方和其他政府和监管机构以及所有保险机构的所有适用法律、法规、规则、条例、法典、命令和条例。万豪（本节中称为“承包商”）应遵守由美国劳工部联邦合同合规项目办公室执行的行政命令11246号（经修订）、1973年《康复法》等503条（经修订）和《越战时期退伍军人重新适应援助法案》（经修订）。实施条例的平等就业机会条款，包括但不限于《美国联邦法规》第41章第60.1-4条、第60-300.5(a)条和第60-741.5(a)条以及与此有关的所有相关规则、法规和命令，经引述纳入本协议。本承包商和分包商须遵守《美国联邦法规》第41章第60.1-4(a)条、第60-300.5(a)条和第60-741.5(a)条的要求。这些法规禁止对合格的个人基于其受保护老兵的身份或带有残疾而予以歧视并且禁止对所有人基于其种族、肤色、宗教、性别或国家来源而予以歧视。此外，这些法规要求有关总承包商和分包商采取积极行动在雇佣中聘用和晋升个人时不考虑种族、肤色、宗教、性别、国家来源、受保护老兵身份或残疾等因素。万豪还应遵守行政命令13496号及适用范围内与此有关的所有相关规则、法规和命令。雇员通知条款及《美国联邦法规》第29章471部分之部分A之附件A的所有其他条款经引述纳入本协议。在适用范围内，万豪将本条的规定纳入每个分包合同或采购订单以便该等规定可约束就本协议履行服务或提供材料的每个承包商、分包商或供应商及根据本协议条款提供的服务。

隐私

酒店由万豪的一家关联公司管理。酒店致力于遵守其在适用的隐私和数据保护法规项下的义务，在适用的情况下，包括欧盟数据保护法律。对于根据本协议收到的任何个人数据，酒店应遵守届时的万豪集团全球隐私声明（“隐私声明”，目前刊载在 <http://www.marriott.com/about/privacy.mi>）。

在不限上述义务的情况下，酒店已采取措施旨在：（1）将酒店收集和使用其个人数据的情况通知个人（包括通过隐私声明）；（2）仅将该等个人数据用于合法商业用途；（3）提供个人请求审查、纠正、更新、压制、限制或删除或移植其个人数据的符合适用法律的手段；（4）要求共享个人数据的任何服务提供商保护该等数据的机密性和安全性；和（5）使用技术和组织措施以保护组织内的个人数据免遭未经授权的或非法的访问、获取、使用、披露、丢失或更改。尽管有任何其他规定，酒店可在个人指示、同意或要求的情况下使用该个人自己的个人数据。在向酒店提供任何个人数据（例如包含出席者姓名和联系方式的客房清单）之前，客户将获得所有必要的权利和许可，包括酒店、万豪、服务提供商及其各自关联公司依照万豪的隐私声明和适用法律使用和将个人数据转移到收集点内外的地点（包括美国境内）所需的所有权利和许可。

第三方权利

双方同意，除万豪国际集团及其关联公司外，非本协议一方的任何人均无任何权利强制执行本协议的任何条款。

室内设备

酒店将免费提供合理数量的会议设备（例如椅子，桌子，黑板等）。该等免费安排不包括可能会耗尽酒店现有内部设备以至于需要租用额外供应以满足客户需求的特殊装置或特殊规格。如果需要这种特殊装置或特殊规格，酒店将给客户二（2）种选择：（1）向客户收取额外设备的租金费用，或（2）将特殊装置更改为标准规格，避免额外费用。

无人看管的物品/额外安保

酒店无法确保多功能厅中无人看管物品的安全。可以与酒店进行特别安排以对有限数量的贵重物品进行安保。如果客户需要对该等物品或因任何其他原因进行额外安保，酒店将协助做出这些安排。在活动期间使用的所有安保人员均须获得酒店批准。

播放许可

客户将独自负责获得任何必要的许可或允许以表演、广播、传输或展示客户可能在酒店使用或被要求使用的任何拥有版权的作品（包括但不限于音乐、音频、录像、艺术等）。

承诺

当酒店向客户提交时，本文件是酒店邀请客户提出要约。在客户签名后，本文件将是客户的要约。本文件只有在所有各方签署本文件后才构成具有约束力的协议。除非酒店在客户签署本文件之前的任何时候另外通知客户，否则概述格式和日期将由酒店在第一选择的基础上为客户保留直至2019年10月17日。如果客户在该日期之前不能作出承诺，则本邀请要约将恢复为第二选择，或者根据酒店的选择，本安排将被解除，在这种情况下，任何一方均不具有任何进一步的义务。

双方签署后，客户和酒店应已在下述日期同意并由其授权代表签署本协议。

电子签名

双方同意本协议可以用电子方式签署并且该等电子签名对双方具有与手写签名相同程度的约束力。电子签名可以通过使用以下流程创建表示受法律约束之意图的电子符号来进行。每一方必须填写下面的姓名、职务和日期，并在下面一行末尾插入黑色方框（“ ”）表明：“电子签名”*。在双方电子签署相同的本协议版本并通过电子邮件将其作为附件交付给另一方之前，本协议对任何一方均不具有约束力。各方应保留从另一方收到的电子邮件和所附的本协议的纸质本。

经客户批准和授权：

姓名：（印刷体）_____

签名：（签字）_____

职务：（印刷体）_____

日期：_____

经酒店批准和授权：

姓名：（印刷体）_____薛常园_____

职务：（印刷体）_____销售总监_____

姓名：（印刷体）_____王娜_____

职务：（印刷体）_____代理市场销售总监_____

日期：_____2019.11.4_____